

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

**MSZ-AP60VG
MSZ-AP60VGK**

**MSZ-AP71VG
MSZ-AP71VGK**



OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

NOTICE D'UTILISATION

BEDIENINGSINSTRUCTIES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

UPUTE ZA UPORABU

UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Dansk

Svenska

Български

Polski

Norsk

Suomi

Čeština

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Română

Eesti

Latviski

Lietuviškai

Hrvatski

Srpski

Contents

■ Safety Precautions	1
■ Disposal	3
■ Name of Each Part	4
■ Preparation Before Operation	5
■ Selecting Operation Modes	6
■ Fan Speed and Airflow Direction Adjustment	7
■ Long Operation	8
■ Powerful Operation	8
■ I-SAVE Operation	8
■ ECONO COOL Operation	9
■ NIGHT MODE Operation	9
■ Timer Operation (On/Off Timer)	10
■ Emergency Operation	10
■ Auto Restart Function	10
■ Weekly Timer Operation	11
■ Cleaning	12
■ Wi-Fi Interface Setting Up (VGK Type Only)	13
■ When You Think That Trouble Has Occurred	14
■ When the Air Conditioner Is Not Going to Be Used for a Long Time	15
■ Installation Place and Electrical Work	15
■ Specifications	16

Safety Precautions

Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

	Warning (Risk of fire)	This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.
	Read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully before operation.	
	Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation.	
	Further information is available in the OPERATING INSTRUCTIONS, INSTALLATION MANUAL, and the like.	

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

Marks and their meanings

- Warning :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
- Caution :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

Warning	
	Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet. • This may cause overheating, fire, or electric shock.
	Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet. • A dirty plug may cause fire or electric shock.
	Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it. • This may cause fire or electric shock.

Meanings of symbols used in this manual

- : Be sure not to do.
- : Be sure to follow the instruction.
- : Never insert your finger or stick, etc.
- : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
- : Danger of electric shock. Be careful.
- : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
- : Be sure to shut off the power.
- : Risk of fire.
- : Never touch with wet hand.
- : Never splash water on the unit.

	Do not turn the breaker off/on or disconnect/connect the power plug during operation. • This may create sparks, which can cause fire. • After the indoor unit is switched off with the remote controller, make sure to turn the breaker off or disconnect the power plug.
	Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time. • This could be detrimental to your health.

Safety Precautions

	The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user. - An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer. - If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R32) enters the refrigerant circuit. - Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. - The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 	Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
 	In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker off. A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.
 	When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details. - The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire. The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer. - Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire. - The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater). - Be aware that refrigerants may not contain an odour. - Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer. - Do not pierce or burn. The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.
	This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
 Caution	
	Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit. - This may cause injury. Do not use insecticides or flammable sprays on the unit. - This may cause a fire or deformation of the unit. Do not expose pets or houseplants to direct airflow. - This may cause injury to the pets or plants. Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit. - Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction. Do not leave the unit on a damaged installation stand. - The unit may fall and cause injury. Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit. - This may cause injury if you fall down. Do not pull the power cord. - This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.

	Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire. - This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion. Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open. - This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture. - The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold. Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects. - This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants. Do not expose combustion appliances to direct airflow. - This may cause incomplete combustion. Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion. - Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.
	Before cleaning the unit, switch it off and disconnect the power plug or turn the breaker off. - This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation. When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker off. - The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire. Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type. - Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion. If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water. - If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention. Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance. - Inadequate ventilation may cause oxygen starvation. Turn the breaker off when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike. - The unit may be damaged if lightning strikes. After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning. - Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.
	Do not operate switches with wet hands. - This may cause electric shock. Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it. - This may cause fire or electric shock.
	Do not step on or place any object on the outdoor unit. This may cause injury if you or the object falls down.

Important

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

Before starting the operation, ensure that the horizontal vanes are in the closed position. If operation starts when the horizontal vanes are in the open position, they may not return to the correct position.

Safety Precautions

For Installation

⚠ Warning



Consult your dealer for installing the air conditioner.

- It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.

Provide a dedicated power supply for the air conditioner.

- A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.

Do not install the unit where flammable gas could leak.

- If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.



Earth the unit correctly.

- Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.

⚠ Caution



Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).

- If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.

Ensure that the drain water is properly drained.

- If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

In case of an abnormal condition

Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

For Wi-Fi Interface

⚠ Warning

(Improper handling may have serious consequences, including serious injury or death.)



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not use the Wi-Fi interface nearby the medical electrical equipment or people who have a medical device such as a cardiac pacemaker or an implantable cardioverter-defibrillator.

- It can cause an accident due to malfunctions of the medical equipment or device.

Do not install the Wi-Fi interface nearby the automatic control devices such as automatic doors or fire alarms.

- It can cause accidents due to malfunctions.



Do not touch the Wi-Fi interface with wet hands.

- It can cause damage to the device, electric shock, or fire.



Do not splash water on the Wi-Fi interface or use it in a bathroom.

- It can cause damage to the device, electric shock, or fire.



When the Wi-Fi interface is dropped, or the holder or cable is damaged, disconnect the power supply plug or turn the breaker off.

- It may cause fire or electric shock. In this case, consult your dealer.

⚠ Caution

(Improper handling may have consequences, including injury or damage to building.)



Do not step on unstable stepstool to set up or clean the Wi-Fi interface.

- It may cause injury if you fall down.

Do not use the Wi-Fi interface nearby other wireless devices, micro-waves, cordless phones, or facsimiles.

- It can cause malfunctions.

Disposal



To dispose of this product, consult your dealer.

Note:

This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2012/19/EU Article 14 Information for users and Annex IX, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

Figure 1

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Figure 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

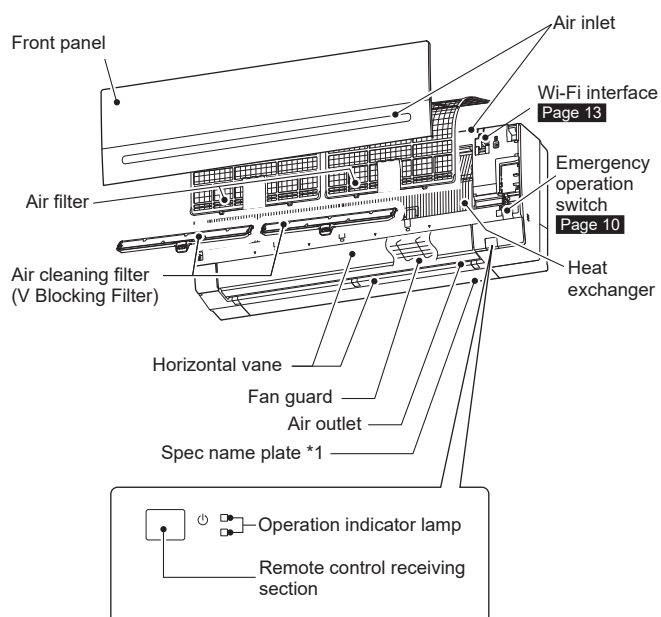
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

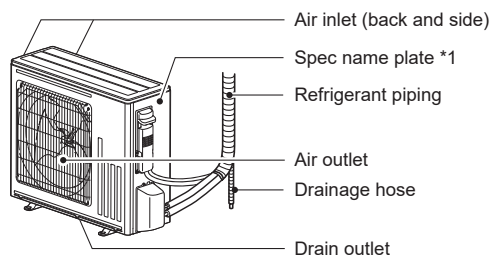
Please, help us to conserve the environment we live in!

Name of Each Part

Indoor unit



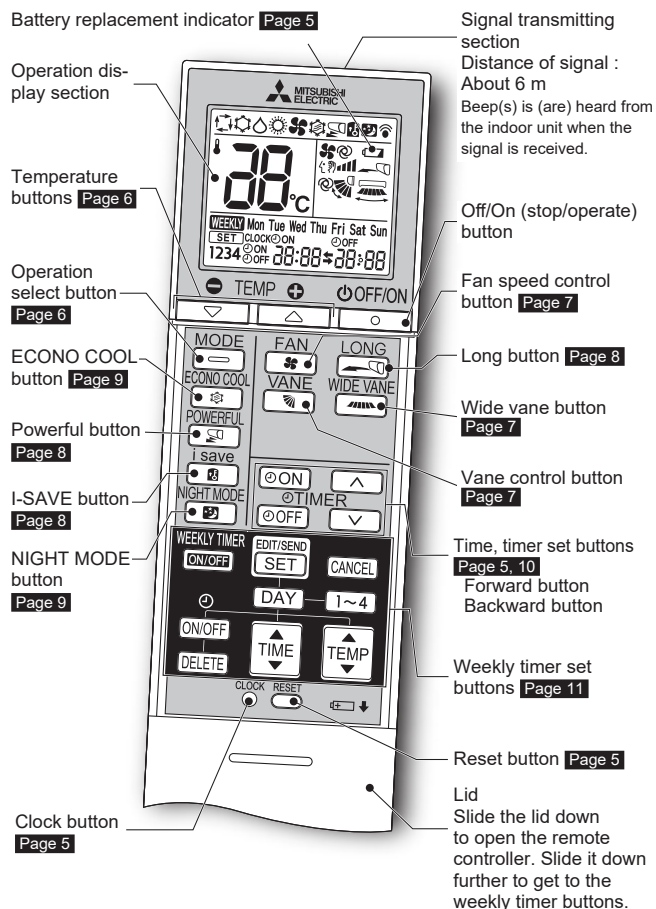
Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.

*1 The manufacturing year and month is indicated on the spec name plate.

Remote controller



Remote controller

When the remote controller is not used, place it near this unit.

Only use the remote controller provided with the unit.

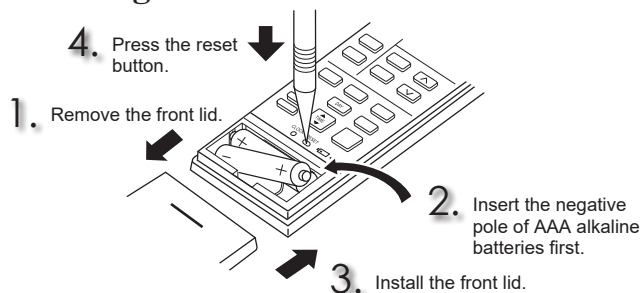
Do not use other remote controllers. If 2 or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

EN

Preparation Before Operation

Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

Installing the remote controller batteries



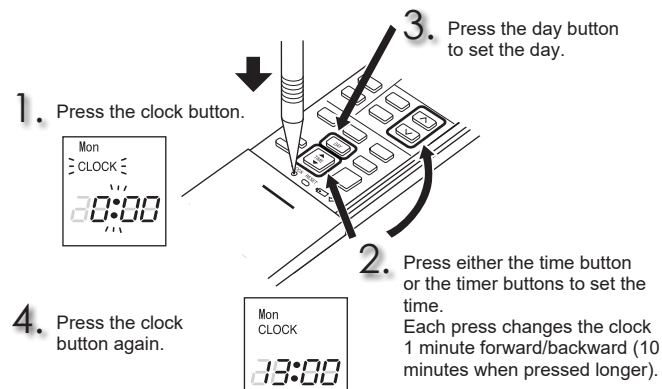
Note:

- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- The battery replacement indicator lights up when the battery is running low. In about 7 days after the indicator starts lights up, the remote controller stops working.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.

- Press button gently using a thin instrument.

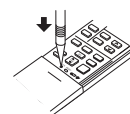
If the button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

Setting current time



Note:

- Press button gently using a thin instrument.



Note:

How to set remote controller exclusively for a particular indoor unit

A maximum of 4 indoor units with wireless remote controllers can be used in a room.

To operate the indoor units individually with each remote controller, assign a number to each remote controller according to the number of the indoor unit.

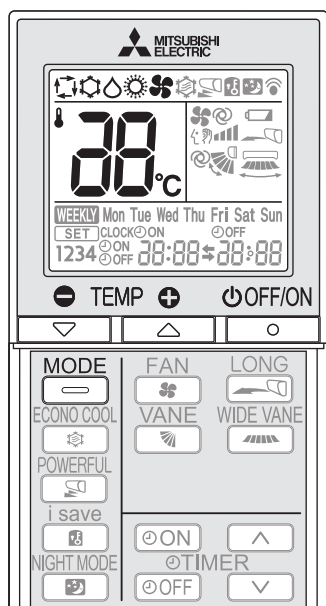
This setting can be set only when all the following conditions are met:

- The remote controller is powered off.
- (1) Hold down button on the remote controller for 2 seconds to enter the pairing mode.
- (2) Press button again and assign a number to each remote controller. Each press of button advances the number in the following order: 1 → 2 → 3 → 4.
- (3) Press button to complete the pairing setting.

After you turn the breaker on, the remote controller that first sends a signal to an indoor unit will be regarded as the remote controller for the indoor unit. Once they are set, the indoor unit will only receive the signal from the assigned remote controller afterwards.

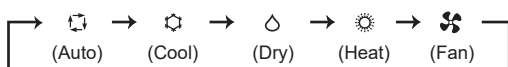
The setting indoor unit will be cancelled, if the breaker is turned off or the power supply is shut down.

Selecting Operation Modes



1 Press to start the operation.

2 Press to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



3 Press or to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press to stop the operation.

Auto Mode (Auto Change Over)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During auto mode, the unit changes mode (cool mode ↔ heat mode) when the room temperature is about 2°C away from the set temperature for more than 15 minutes.

Note:

Auto Mode is not recommended if this indoor unit is connected to a MXZ type outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, the unit may not be able to switch operation mode between cool mode and heat mode. In this case, the indoor unit becomes standby mode (Refer to table of Operation indicator lamp).

Cool Mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

Note:

Do not operate cool mode at very low outside temperatures (less than -10°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

Dry Mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during dry mode.

Heat Mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

Fan Mode

Circulate the air in your room.

Note:

After cool mode/dry mode operation, it is recommended to operate in the fan mode to dry inside the indoor unit.

Note:

Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling operation/dry operation/fan operation and heating operation cannot be done at the same time. When cool mode/dry mode/fan mode is selected with one unit and heat mode with another or vice versa, the unit selected last goes into standby mode.

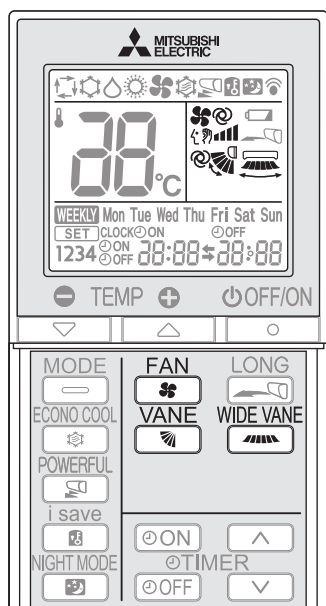
Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature

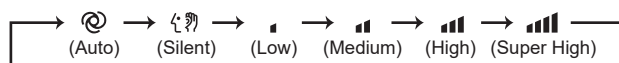
Lit Not lit

Fan Speed and Airflow Direction Adjustment



Fan Speed

1 Press **FAN** to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to auto.
- Use higher fan speed to cool/heat the room quicker. It is recommended to lower the fan speed once the room is cool/warm.
- Use lower fan speed for quiet operation.

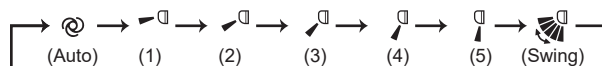
Note:

Multi system operation

When several indoor units are operated simultaneously by one outdoor unit for heating operation, the temperature of the airflow may be low. In this case, it is recommended to set the fan speed to auto.

Up-Down Airflow Direction

1 Press **VANE** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



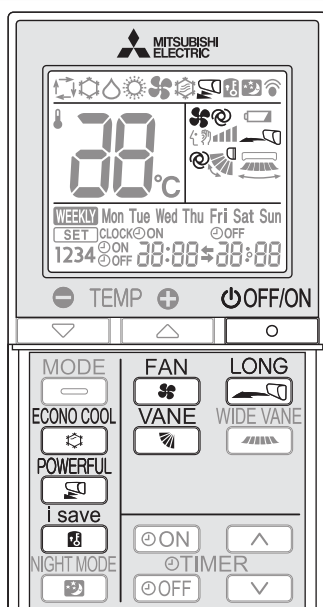
- (Auto)The vane is set to the most efficient airflow direction.
cool mode/dry mode/fan mode: horizontal position.
heat mode: position (4).
- (Manual)For efficient air conditioning, select the upper position for cool mode/dry mode, and the lower position for heat mode. If the lower position is selected during cool mode/dry mode, the vane automatically moves to the upward position after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.
- (Swing)The vane moves up and down intermittently.
 - Two short beeps are heard from the indoor unit when set to auto.
 - Always use the remote controller when changing the direction of airflow. Moving the horizontal vanes with your hands causes them to malfunction.
 - When the breaker is turned on, the position of the horizontal vanes will be reset in about a minute, then the operation will start. The same is true in the emergency cooling operation.
 - When the horizontal vanes seem to be in an abnormal position, see [page 14](#).

Left-Right Airflow Direction

1 Press **WIDE VANE** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



Long Operation



1 Press **LONG** to start long operation.

- Fan speed increases and the horizontal vane moves to the position for long mode.
- Air reaches to longer distance.

Press **LONG** again to cancel long operation.

- Long operation is cancelled when the **OFF/ON**, **VANE**, or **ECONO COOL** button is pressed.

Powerful Operation

1 Press **POWERFUL** during cool mode or heat mode **page 6** to start powerful operation.

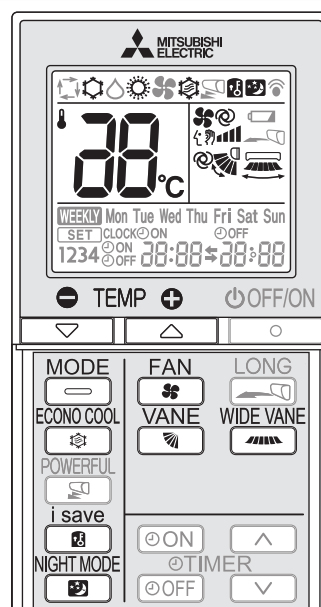
Fan speed : Exclusive speed for powerful mode
Horizontal vane : Set position, or downward airflow position during auto setting

- Temperature cannot be set during powerful operation.

Press **POWERFUL** again to cancel powerful operation.

- Powerful operation also is cancelled automatically in 15 minutes, or when the **OFF/ON**, **FAN**, **ECONO COOL** or **i save** button is pressed.

I-SAVE Operation



A simplified set back function enables to recall the preferred (preset) setting with a single push of the **i save** button. Press the button again and you can go back to the previous setting in an instance.

1 Press **i save** during cool mode, ECONO COOL operation, NIGHT MODE operation, or heat mode to select I-SAVE mode.

2 Set the temperature, fan speed, and airflow direction.

- The same setting is selected from the next time by simply pressing **i save**.
- Two settings can be saved. (One for cool mode/ECONO COOL operation, one for heat mode)
- Select the appropriate temperature, fan speed, and airflow direction according to your room.
- Normally, the minimum temperature setting in heat mode is 16°C. However, during I-SAVE operation only, the minimum temperature setting is 10°C.

Press **i save** again to cancel I-SAVE operation.

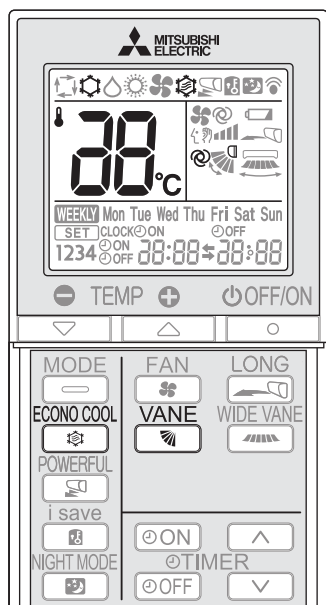
- I-SAVE operation also is cancelled when the **MODE** is pressed.

Note:

Example of use:

- Low energy mode
Set the temperature 2°C to 3°C warmer in cool mode and cooler in heat mode. This setting is suitable for unoccupied room, and while you are sleeping.
- Saving frequently used settings
Save your preferred setting for cool mode/ECONO COOL operation and heat mode. This enables you to select your preferred setting with a single push of the button.

ECONO COOL Operation



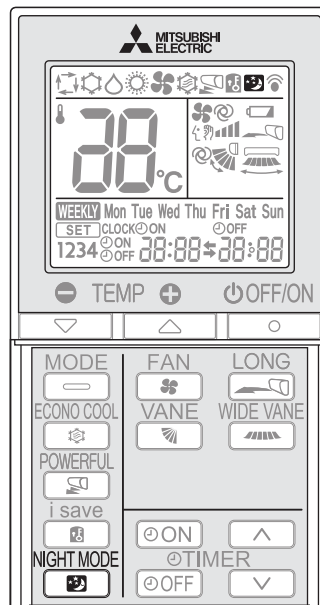
Swing airflow (change of airflow) makes you feel cooler than stationary airflow.

The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

- 1 Press  during cool mode **page 6** to start ECONO COOL operation.
The unit performs swing operation vertically in various cycles according to the temperature airflow.

- Press  again to cancel ECONO COOL operation.
- ECONO COOL operation is also cancelled when the  button is pressed.

NIGHT MODE Operation



NIGHT MODE operation changes the brightness of the operation indicator, disables the beep sound and limits the noise level of the outdoor unit.

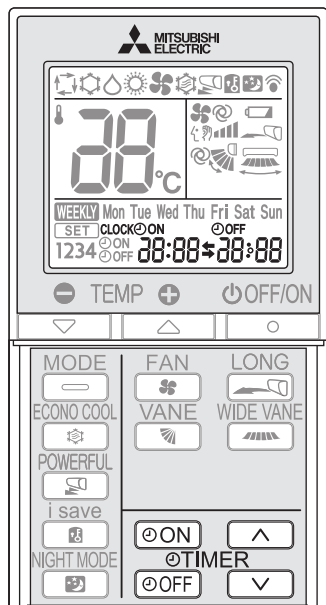
- 1 Press  during operation to activate NIGHT MODE operation.
 - The operation indicator lamp dims.
 - The beep sound will be disabled except that emitted when the operation is started or stopped.
 - Noise level of the outdoor unit will be lower than that mentioned in the specifications.

- Press  again to cancel NIGHT MODE operation.

Note:

- The cooling/heating capacity may drop.
- Noise level of the outdoor unit may not change after start-up of the unit, during the protection operation, or depending on other operating conditions.
- The fan speed of the indoor unit will not change.
- The operation indicator lamp will be hard to be seen in a bright room.
- Noise level of the outdoor unit will not decrease during Multi system operation.

Timer Operation (On/Off Timer)



1 Press **ON** or **OFF** during operation to set the timer.

ON (On timer) : The unit turns on at the set time.

OFF (Off timer) : The unit turns off at the set time.

* **ON** or **OFF** blinks.

* Make sure that the current time and day are set correctly. [Page 5](#)

2 Press **▲** (forward) and **▼** (backward) to set the time of timer.

Each press changes the set time 10 minutes forward/backward.

• Set the timer while **ON** or **OFF** is blinking.

Press **ON** or **OFF** again to cancel timer.

Note:

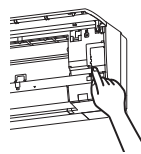
- On and off timers can be set together. **✳** mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while an on/off timer is set, see [page 10](#) "Auto Restart Function".

Emergency Operation

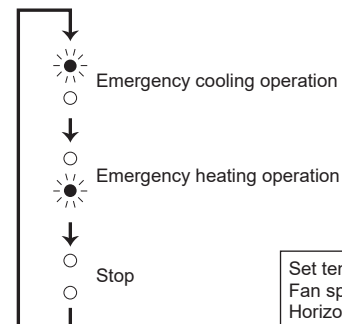
When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit.

Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes in the following order:



Operation indicator lamp



Set temperature : 24°C
Fan speed : Medium
Horizontal vane : Auto

Note:

- The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.
- In the emergency heating operation, the fan speed gradually rises to blow out warm air.
- In the emergency cooling operation, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute, then the operation will start.

Auto Restart Function

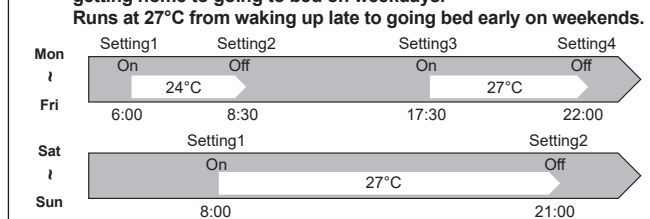
If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

Weekly Timer Operation

- A maximum of 4 on or off timers can be set for individual days of the week.
- A maximum of 28 on or off timers can be set for a week.

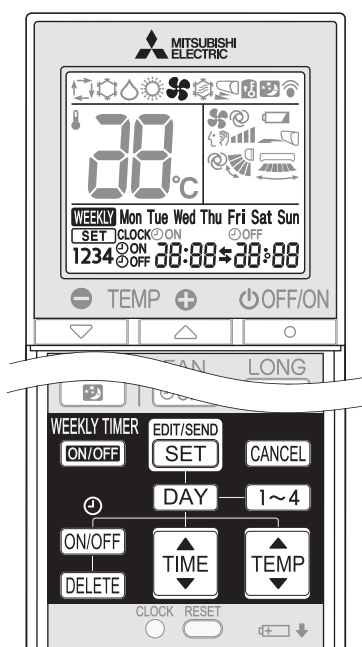
E.g. : Runs at 24°C from waking up to leaving home, and runs at 27°C from getting home to going to bed on weekdays.
Runs at 27°C from waking up late to going to bed early on weekends.



Note:

The simple on/off timer setting is available while the weekly timer is on. In this case, the on/off timer has priority over the weekly timer; the weekly timer operation will start again after the simple on/off timer is complete.

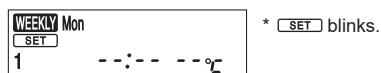
EN



Setting the Weekly Timer

* Make sure that the current time and day are set correctly.

- 1 Press **EDIT/SEND** **SET** to enter the weekly timer setting mode.



- 2 Press **DAY** and **1~4** to select setting day and number.



Pressing **DAY** selects the day of the week to be set.

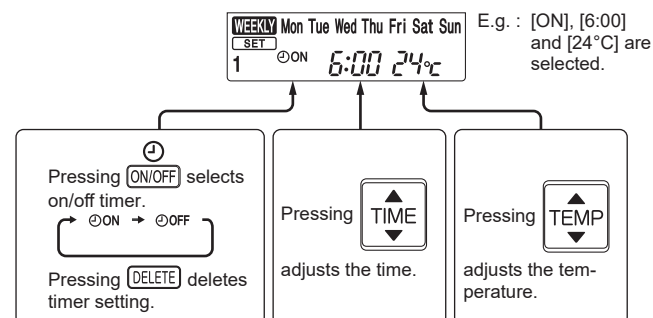
Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

* All days can be selected.

Pressing **1~4** selects the setting number.

1 → 2 → 3 → 4

- 3 Press **ON/OFF**, **TIME**, and **TEMP** to set on/off, time, and temperature.



* Hold down the button to change the time quickly.

Press **DAY** and **1~4** to continue setting the timer for other days and/or numbers.

- 4 Press **EDIT/SEND** **SET** to complete and transmit the weekly timer setting.



* **SET** which was blinking goes out, and the current time will be displayed.

Note:

- Press **EDIT/SEND** **SET** to transmit the setting information of weekly timer to the indoor unit. Point the remote controller toward the indoor unit for 3 seconds.
- When setting the timer for more than one day of the week or one number, **EDIT/SEND** **SET** does not have to be pressed per each setting. Press **EDIT/SEND** **SET** once after all the settings are complete. All the weekly timer settings will be saved.
- Press **EDIT/SEND** **SET** to enter the weekly timer setting mode, and press and hold **DELETED** for 5 seconds to erase all weekly timer settings. Point the remote controller toward the indoor unit.

- 5 Press **WEEKLY TIMER** **ON/OFF** to turn the weekly timer on. (**WEEKLY** lights.)

* When the weekly timer is on, the day of the week whose timer setting is complete will light.

Press **WEEKLY TIMER** **ON/OFF** again to turn the weekly timer off. (**WEEKLY** goes out.)

Note:

The saved settings will not be cleared when the weekly timer is turned off.

Checking Weekly Timer Setting

- 1 Press **EDIT/SEND** **SET** to enter the weekly timer setting mode.

* **SET** blinks.

- 2 Press **DAY** or **1~4** to view the setting of the particular day or number.

Press **CANCEL** to exit the weekly timer setting.

Note:

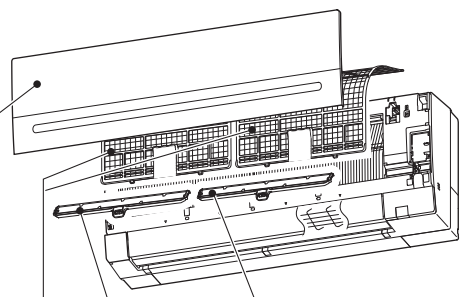
When all days of the week are selected to view the settings and a different setting is included among them, **--:-- --°C** will be displayed.

Cleaning

Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- When dirt stands out, wash it with kitchen neutral detergent diluted with lukewarm water to the specified concentration, then wipe off the detergent with a damp towel.
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or fire to dry.
- Do not apply excessive force on the fan as it may cause cracks or breakage.

EN



Air filter (Air purifying filter)

- **Clean every 2 weeks**
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.

Air cleaning filter (V Blocking Filter)

Every 3 months:

- Remove dirt by a vacuum cleaner.

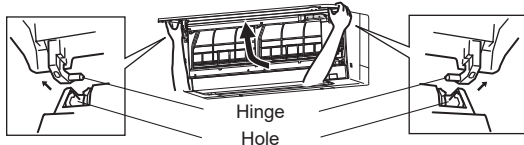
When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
- After washing, dry it well in shade.

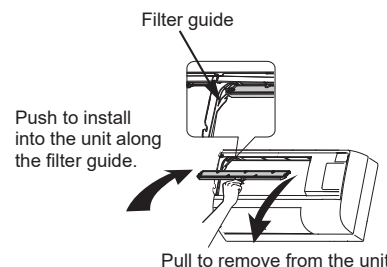
Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number **MAC-2460FT-E**

Front panel



1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the illustration above.
 - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
 - Do not soak it in water for more than two hours.
 - Dry it well in shade before installing it.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



Pull to remove from the unit.

! Important

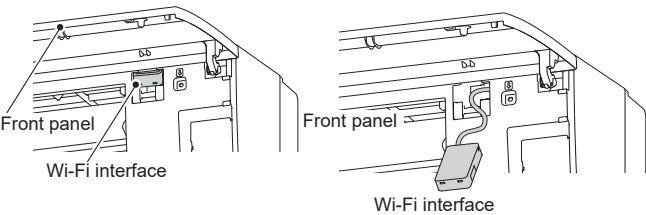
- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

This information is based on **REGULATION (EU) No 528/2012**

Model name	Treated Article (Parts name)	Active Substances (CAS No.)	Property	Instruction for Use (Safe handling information)
MSZ-AP60/71VG	FILTER	Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (27668-52-6) Silver sodium hydrogen zirconium phosphate (265647-11-8) 2-octyl-2H-isothiazol-3-one (OIT) (26530-20-1)	Antivirus Antibacterial Antimold	• Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only. • Do not put into mouth. Keep away from children.
MAC-2460FT-E	FILTER	Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (27668-52-6)	Antivirus Antibacterial Antimold	• Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only. • Do not put into mouth. Keep away from children.

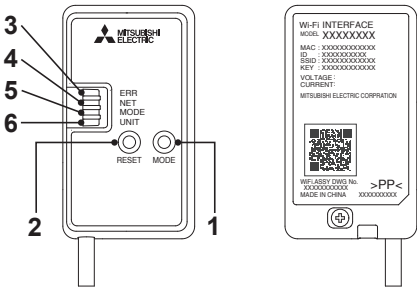
Wi-Fi Interface Setting Up (VGK Type Only)

This Wi-Fi interface, communicates the status information and controls the commands from the MELCloud by connecting to the indoor unit.



Wi-Fi Interface Introduction

No.	Item	Description
1	MODE switch	It selects modes.
2	RESET switch	It resets the system and ALL settings.
3	ERR LED (Orange)	It shows the network error state.
4	NET LED (Green)	It shows the network state.
5	MODE LED (Orange)	It shows the Access point mode state.
6	UNIT LED (Green)	It shows the indoor unit state.



- (1) MODE switch
- The MODE switch is used for selecting modes in configurations.
- (2) RESET switch
- Hold down the RESET switch for 2 seconds to reboot the system.
 - Hold down the RESET switch for 14 seconds to initialize the Wi-Fi interface to the factory default.

When the Wi-Fi interface is reset to the factory default, ALL the configuration information will be lost. Take great care in implementing this operation.

- 1 Open the front panel and remove the Wi-Fi interface.
- 2 Set up a connection between the Wi-Fi interface and the Router. Refer to the SETUP MANUAL and SETUP QUICK REFERENCE GUIDE provided with the unit.

For SETUP MANUAL, please go to the website below.
<https://www.melcloud.com/Support>
- 3 Put the Wi-Fi interface back and close the front panel after the setup is completed.
- 4 For MELCloud User Manual, please go to the website below.
<https://www.melcloud.com/Support>

Note:

- Ensure that the Router supports the WPA2-AES encryption setting before starting the Wi-Fi interface setup.
- The End user should read and accept the terms and conditions of the Wi-Fi service before using this Wi-Fi interface.
- To complete connection of this Wi-Fi interface to the Wi-Fi service, the Router may be required.
- This Wi-Fi interface will not commence transmission of any operational data from the system until the End user registers and accepts the terms and conditions of the Wi-Fi service.
- This Wi-Fi interface should not be installed and connected to any Mitsubishi Electric system which is to provide application critical cooling or heating.
- Please write down the information regarding the Wi-Fi interface setting on the last page of this manual, when you set up this Wi-Fi interface.
- At the time of relocation or disposal, reset the Wi-Fi interface to the factory default.

Mitsubishi Electric's Wi-Fi interface is designed for communication to Mitsubishi Electric's MELCloud Wi-Fi service.
Third party Wi-Fi interfaces cannot be connected to MELCloud.
Mitsubishi Electric is not responsible for any (i) underperformance of a system or any product;
(ii) system or product fault; or (iii) loss or damage to any system or product; which is caused by or arises from connection to and/or use of any third party Wi-Fi interface or any third party Wi-Fi service with Mitsubishi Electric equipment.

For the latest information regarding MELCloud from Mitsubishi Electric Corporation, please visit www.melcloud.com.

When You Think That Trouble Has Occurred

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check Points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	- Is the breaker turned on? - Is the power supply plug connected? - Is the on timer set? Page 10
The horizontal vane does not move.	- Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly? - Is the fan guard deformed? - When the breaker is turned on, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute. After the reset has completed, the normal horizontal vanes' operation resumes. The same is true in the emergency cooling operation.
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the horizontal vane is suspended for a while, then restarted.	This is for the swing operation of the horizontal vane to be performed normally.
When swing is selected in cool mode/dry mode/fan mode, the lower horizontal vane does not move.	It is normal that the lower horizontal vane does not move when swing is selected in cool mode/dry mode/fan mode.
The airflow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	- When the unit is operated in cool mode or dry mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the airflow is automatically set to upward position to prevent water from condensing and dripping. - In the heating operation, if the airflow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.
The operation stops for about 10 minutes in the heating operation.	Outdoor unit is in defrost. Since this is completed in max. 10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, but hasn't received sign from the remote controller.	These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto Restart Function". Page 10
The two horizontal vanes touch each other. The horizontal vanes are in an abnormal position. The horizontal vanes do not return to the correct "close position".	Perform one of the following: - Turn off and on the breaker. Make sure the horizontal vanes move to the correct "close position". - Start and stop the emergency cooling operation and make sure the horizontal vanes move to the correct "close position".
In cool mode/dry mode, when the room temperature reaches near the set temperature, the outdoor unit stops, then the indoor unit operates at low speed.	When the room temperature deviates from the set temperature, the indoor fan starts running according to the settings on the remote controller.
The indoor unit discolors over time.	Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
The operation indicator lamp is dim. The unit does not beep.	Is the NIGHT MODE operation set? Page 9
Multi System	
The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.	A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.
When heating operation is selected, operation does not start right away.	When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.
Outdoor Unit	
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	- During cooling operation and dry operation, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense. - In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down. - In the heating operation, the defrosting operation makes ice forming on the outdoor unit melt and drip down.
White smoke is discharged from the outdoor unit.	In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.

Symptom	Explanation & Check Points
Remote Controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	- Are the batteries exhausted? Page 5 - Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 5 - Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?
Does Not Cool or Heat	
The room cannot be cooled or heated sufficiently.	- Is the temperature setting appropriate? Page 6 - Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to High or Super High. Page 7 - Are the filters clean? Page 12 - Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? - Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? - Is a window or door open? - It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like. - Is the NIGHT MODE operation set? Page 9
The room cannot be cooled sufficiently.	- When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. - When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.
The room cannot be heated sufficiently.	When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.
Air does not blow out soon in the heating operation.	Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	- Are the filters clean? Page 12 - Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? - The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
"Bubbling" sound is heard.	This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.
Hissing sound is sometimes heard.	This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is changed.
Timer	
Weekly timer does not operate according to settings.	- Is the on/off timer set? Page 10 - Transmit the setting information of the weekly timer to the indoor unit again. When the information is successfully received, a long beep will sound from the indoor unit. If information fails to be received, 3 short beeps will be heard. Ensure information is successfully received. Page 11 - When a power failure occurs and the main power turns off, the indoor unit built-in clock will be incorrect. As a result, the weekly timer may not work normally. Be sure to place the remote controller where the signal can be received by the indoor unit. Page 5
The unit starts/stops the operation by itself.	Is the weekly timer set? Page 11
Wi-Fi Interface	
When error occurs during connection setup or operation.	Refer to the SETUP MANUAL. For SETUP MANUAL, please go to the website below. https://www.melcloud.com/Support

EN

When You Think That Trouble Has Occurred

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic on/off type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

When the Air Conditioner Is Not Going to Be Used for a Long Time

EN

- 1 Operate by cool mode with the highest temperature set or fan mode for 3 to 4 hours. **Page 6**
 - This dries the inside of the unit.
 - Moisture in the air conditioner contributes to favorable conditions for growth of fungi, such as mold.

- 2 Press  to stop the operation.

- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.

- 4 Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

- 1 Clean the air filter. **Page 12**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the earth is connected correctly.
- 4 Refer to the "Preparation Before Operation", and follow the instructions. **Page 5**

Installation Place and Electrical Work

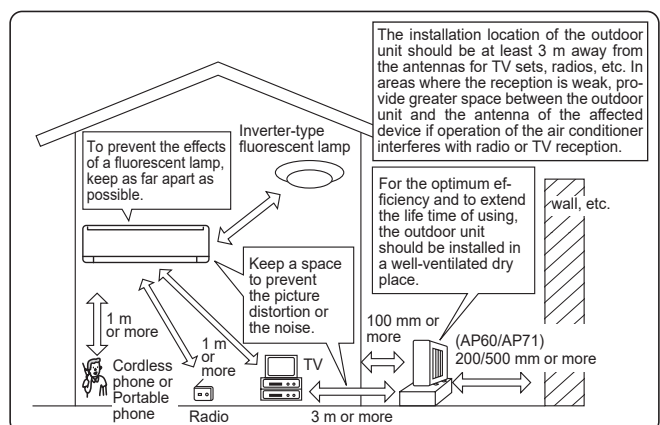
Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 1.8 m to 2.3 m is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.

For Wi-Fi interface

- Do not use the Wi-Fi interface nearby the medical electrical equipment or people who have a medical device such as a cardiac pacemaker or an implantable cardioverter-defibrillator. It can cause an accident due to malfunctions of the medical equipment or device.
- This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.
- Do not use the Wi-Fi interface nearby other wireless devices, microwaves, cordless phones, or facsimiles. It can cause malfunctions.



Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

Specifications

Model	Indoor		MSZ-AP60VG(K)		MSZ-AP71VG(K)	
	Outdoor		MUZ-AP60VG		MUZ-AP71VG2	
Function			Cooling	Heating	Cooling	Heating
Power supply			~ /N, 230 V, 50 Hz			
Capacity		kW	6.1	6.8	7.1	8.1
Input		kW	1.59	1.67	2.01	2.12
Weight	Indoor	kg	16		17	
	Outdoor	kg	40		53	
Refrigerant filling capacity (R32)		kg	1.05		1.50	
IP code	Indoor		IP 20			
	Outdoor		IP 24			
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa	2.77			
	HP ps	MPa	4.17			
Noise level (SPL)	Indoor (Super High/High/Med./Low/Silent)	dB(A)	48/45/41/37/29	48/45/41/37/30	49/45/41/37/30	51/45/41/37/30
	Outdoor	dB(A)	56	57	56	55

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —
Heating	Upper limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB
	Lower limit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB

Note:

Rating condition
 Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB
 Outdoor: 35°C DB
 Heating — Indoor: 20°C DB
 Outdoor: 7°C DB, 6°C WB

DB: Dry Bulb
 WB: Wet Bulb

Wi-Fi interface

Model	MAC-577IF2-E
Input Voltage	DC12.7 V (from indoor unit)
Power consumption	MAX. 2 W
Size H×W×D (mm)	73.5×41.5×18.5
Weight (g) (including cable)	46
Transmitter power level (MAX.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF channel	1ch ~ 13ch (2412~2472 MHz)
Radio protocol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Encryption	AES
Authentication	WPA2-PSK
Software Version	XX.00

For Declaration of Conformity, please go to the website below.
<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Indoor unit model name	
Indoor unit serial number	
Outdoor unit model name	
Outdoor unit serial number	
Wi-Fi interface MAC address (MAC)	
Wi-Fi interface serial number (ID)	
Wi-Fi interface SSID (SSID)	
Wi-Fi interface KEY (KEY)	
System commissioning date	
Wi-Fi interface installation date	

Name	
Telephone number	

[illegible]

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Serifali Mahallesi Kale Sokak No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul, Turkey



UK DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-AP60VG/MUZ-AP60VG, MSZ-AP71VG/MUZ-AP71VG2

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued:	3 July, 2023	Yukihiro KITAMURA
THAILAND		Manager, Quality Assurance Department

UK DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-AP60VGK/MUZ-AP60VG, MSZ-AP71VGK/MUZ-AP71VG2

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

Radio Equipment Regulations 2017
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued:	3 July, 2023	Yukihiro KITAMURA
THAILAND		Manager, Quality Assurance Department

EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
AB UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU VYHLÁSENIE O ZHODE
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA EU O SKLADNOSTI
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer samt i miljøer med let industri
intyggar härmed att luftkonditioneringarna och varmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термopомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекoпромишлени среди:
niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym opisane poniżej:
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvattut asuinrakennuksiin, pientoillisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettut ilmastointilaitteet ja lämpöpumpat:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:
kinnitab oma ainvastutustel, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumbad:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-tīte) gaisa kondicionētājs(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintais (-iai) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-AP60VG/MUZ-AP60VG, MSZ-AP71VG/MUZ-AP71VG2

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/ erfüllen.
est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.
συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning.
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

2014/35/EU: Low Voltage Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive

są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.
splňají ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.
sunt în conformitate cu dispozițiile următoare ale legislației de armonizare a Uniunii.
vastavad järgmist Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.
atbilst šādiem ES harmonizētajiem tiesību aktu noteikumiem.
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.
u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

Issued: 3 July, 2023
THAILAND

Yukihiro KITAMURA
Manager, Quality Assurance Department

EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
AB UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU VYHLÁSENIE O ZHODE
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA EU O SKLADNOSTI
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

mitsubishi electric consumer products (thailand) co., ltd
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer samt i miljøer med let industri
intyggar härmed att luftkonditioneringarna och varmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термопомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекопромишлени среди:
niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym opisane poniżej:
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvattut asuinrakennuksiin, pientohtilisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettut ilmastointilaitteet ja lämpöpumpat:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:
kinnitab oma ainvastutusest, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojustumpad:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-tie) gaisa kondicionētājs(-i) un siltumsūkņis(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintais (-iai) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

mitsubishi electric, msz-ap60vgk/muz-ap60vg, msz-ap71vgk/muz-ap71vg2

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/ erfüllen.
est/son conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.
συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.
er i overensstemmelse med bestemmelse(r) i følgende harmoniserede EU-lovgivning.
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.
splňají ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.
sunt în conformitate cu dispozițiile următoareii legislații de armonizare a Uniunii.
vastavad järgmist Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.
atbilst šādiem ES harmonizētajiem tiesību aktu noteikumiem.
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.
u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

2014/53/EU: Radio Equipment Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive

Issued:
THAILAND

3 July, 2023

Yukihiro KITAMURA
Manager, Quality Assurance Department

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

VG79Y712H01